

BEA 「百分百擔保特惠貸款」 (100% SFGS) 申請表

「部分本金還款申請」 (“PPR”) - 填寫指南



APPLICATION FORM FOR SPECIAL 100% LOAN GUARANTEE (100% SFGS) 「百分百擔保特惠貸款」(100%SFGS) 申請表

Important Notes 重要事項

1. Please complete ALL applicable sections in Block Letters. 請以正楷填寫所有合適部份。
2. Please tick "✓" the where applicable. 請在所需方格內填上「✓」號。

I/We apply to The Bank of East Asia, Limited ("BEA" / "The Bank") for Special 100% Loan Guarantee (the "Loan") under the SME Financing Guarantee Scheme ("SFGS" or the "Scheme") operated by HKMC Insurance Limited ("HKMCI").
本公司現向東亞銀行有限公司(「東亞銀行」/「本行」)申請由香港按揭保險有限公司所經營之「中小企融資擔保計劃」(「擔保計劃」)下的百分百擔保特惠貸款(「貸款」)。

Please select the application option in the below where applicable.
請客戶在此選擇欲申請之事項：

Application Option ^{Note1} 申請選項 #1	Please fill in the below Parts 請填寫以下部份
<input type="checkbox"/> New Loan Application 新貸款申請	<ul style="list-style-type: none"> • Please fill in all Parts except Part C 除C部份外，其他部份均需填寫 • Please also fill in the "Sharing of Credit data - Customer Consent Form" (Either SME Limited Companies or Unlimited Companies when applicable) 請一併填寫「共用信貸資料 - 客戶同意書(有限公司或無限公司)」，請選其一填寫
<input type="checkbox"/> Top Up Loan Application 貸款加額申請	<ul style="list-style-type: none"> • Please fill in all Parts except Part C 除C部份外，其他部份均需填寫 • Please also fill in the "Sharing of Credit data - Customer Consent Form" (Either SME Limited Companies or Unlimited Companies when applicable) 請一併填寫「共用信貸資料 - 客戶同意書(有限公司或無限公司)」，請選其一填寫
<input checked="" type="checkbox"/> Application for the Change of Loan Terms 申請更改貸款條款	<ul style="list-style-type: none"> • Please fill in Part A, C & J. 請填寫A、C及J部份 • If there is change of personal guarantee, please also fill in Part D AND the "Sharing of Credit data - Customer Consent Form" (Either SME Limited Companies or Unlimited Companies when applicable) 如更改涉及更改擔保人，請一併填寫D部份及請一併填寫「共用信貸資料 - 客戶同意書(有限公司或無限公司)」，請選其一填寫

Page 1 (必填)

如客戶欲申請「部分本金還款(“PPR”)」

- 請在“申請更改貸款條款”的方格內填上“✓”
- 請填寫A、C及J部份。

BEA 「百分百擔保特惠貸款」 (100% SFGS) 申請表

「部分本金還款申請」 (“PPR”) - 填寫指南

A. APPLICANT INFORMATION 客戶資料		
Name of the Applicant 申請客戶名稱 Name in English (英文名稱) _____ Name in Chinese (中文名稱) _____		Company Type 公司類別 <input type="checkbox"/> Limited Company 有限公司 <input type="checkbox"/> Partnership 合夥經營商號 <input type="checkbox"/> Sole Proprietorship 獨資經營商號 <input type="checkbox"/> Other (please specify) 其他 (請註明) _____
Business Identification Document Details 商業證明文件資料 Type 種類 <input type="checkbox"/> Certificate of Incorporation 公司註冊證書 _____ <input type="checkbox"/> Business Registration Certificate 商業登記證 _____ <input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他 (請註明) _____		
Major Business 主要業務	Contact Person 聯絡人	Contact Information 聯絡資料 Office 公司電話 _____ Mobile 手提電話 _____ Fax 傳真號碼 _____ Business Email Address 公司電郵 _____
Business Address 營業地址 (PO Box is not acceptable 恕不接受郵政地址)		
BEA Account No. 東亞銀行賬戶號碼	Major Operating Bank(s) (if applicable) 主要往來銀行 (如適用)	
Remark: New loan applications must have held BEA account for over 2 years or above as the main operating account , and no material change in directors/shareholders in the latest 2 years. 新貸款申請必須持有東亞銀行戶口2年或以上，使用本行公司賬戶作為主要營業賬戶及最近2年沒有股東/董事變動	Name of bank(s) 銀行名稱 _____	

Part A (必填)

➤ 請填上客戶基本資料

BEA 「百分百擔保特惠貸款」 (100% SFGS) 申請表

「部分本金還款申請」 (“PPR”) - 填寫指南

Part C (必填)

- 請在此填上相關東亞銀行貸款號碼;

C. APPLICATION FOR CHANGE OF LOAN TERMS Note 4

申請更改貸款條款^{註4}

Please tick "✓" the below where applicable. 請在所需申請更改方格內填上「✓」號。

BEA Loan Number
東亞銀行貸款號碼

- _____
- _____
- _____

1) Application for Partial Principal Repayment ("PPR") Options 申請部分本金還款 "PPR" 選項

PPR Eligibility Criteria:

- To be eligible for PPR application, the relevant 100% SFGS Facility application has to be received by the Bank on or before 30 September 2023 and submitted to HKMCI by 31 October 2023
- Customer can apply the PPR options during the term of the Facility, or apply at least 2 months before expiry of the current Principal Moratorium ("PM") / PPR period (if customer would like to have a smooth transit from PM to PPR)
- Facility shall not have outstanding default for more than 60 days as at the date of approval of PPR by the Bank
- Any outstanding interest payments, overdue penalty interests and late charges shall be fully settled before effective of PPR or extension of repayment term
- The amount of Indebtedness shall not be increased, shall be fully amortised (i.e. bullet repayment structure is not allowed) after the PPR period (Note: BEA has the sole discretion to the final approval of the applications)

PPR的申請資格:

- 本行須於2023年9月30日或之前收到相關100% SFGS貸款申請，並於2023年10月31日前提交香港放證保險有限公司，才合資格申請部分本金還款("PPR")選項
- 客戶需在貸款期限內申請，或當前還息不還本("PM")/PPR期屆滿至少2個月申請(如客戶打算從PM期屆滿後順利過渡到PPR的選項)
- 於本行批核部分本金還款時，現有的貸款不得超過60天的逾期
- 任何未償付的利息、逾期罰息和滯納金均應在PPR生效或延長還款期限之前全部結清
- 債務金額不得增加，應在PPR期後全部攤還(即不允許採用子彈式還款結構)
(註: 東亞銀行擁有最終批准申請的最終決定權。)

Part C: 申請部分本金還款 "PPR" 選項 (必填)

- 請在「申請部分本金還款 "PPR" 選項」的方格內填上“✓”
- 請選擇部分本金還款 "PPR" 選項^{註1}，並在合適方格內填上“✓”，**選項只選其一，不能漏空。**

註1: 部分本金還款 "PPR" 選項:

- 選項(A): 每月償還原定本金還款金額的10%，部分本金還款期最長為12個月;
- 選項(B): 每月償還原定本金還款金額的20%，部分本金還款期最長為18個月;
- 選項(C): 每月償還原定本金還款金額的50%，部分本金還款期最長為30個月。

Part C: 申請相應延長貸款年期 (必填)

- 選擇 "PPR" 選項後，請同時選擇是否「申請相應延長貸款年期」^{註2}，並在其已相應的方格內填上“✓”
- 「是」或「否」兩個選項中，請二選其一，不能漏空。

註2: 借款人可根據 PPR 申請延長貸款期限:

- 選項(A): 若答案為“是”，其貸款期限將會相應延長11個月;
- 選項(B): 若答案為“是”，其貸款期限將會相應延長15個月;
- 選項(C): 若答案為“是”，其貸款期限將會相應延長15個月;
- 若答案為“否”，其貸款期限**將不會**相應延長。

Partial Principal Repayment "PPR" Options Note 5 部分本金還款 "PPR" 選項^{註5}

Apply for Loan Tenor Extension according to PPR Note 6 申請相應延長貸款年期^{註6}

<input checked="" type="checkbox"/>	(A) 10% of the original principal repayment amount for 12 months 每月償還原定本金還款金額的10%，期限為12個月	<input checked="" type="checkbox"/> Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> No 否
<input checked="" type="checkbox"/>	(B) 20% of the original principal repayment amount for 18 months 每月償還原定本金還款金額的20%，期限為18個月	<input checked="" type="checkbox"/> Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> No 否
<input checked="" type="checkbox"/>	(C) 50% of the original principal repayment amount for 30 months 每月償還原定本金還款金額的50%，期限為30個月	<input checked="" type="checkbox"/> Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> No 否

BEA 「百分百擔保特惠貸款」 (100% SFGS) 申請表

「部分本金還款申請」 (“PPR”) - 填寫指南

J. SIGNING OF APPLICATION
申請表簽署

* Please make a copy of this page if there is insufficient space. 如多於3位擔保人，可列印此頁作補充。

We confirm that I have read and understood the Contents of the Declaration, the Personal Data (Privacy) Ordinance-Personal Information Collection (Customers) Statement and the Terms and Conditions (if applicable) related to this Loan application and agree to be bound by the same.
本人/我們確認已經閱讀及明白申請表內所載述的所有聲明、關於個人資料(私隱)條例-個人資料收集(客戶)聲明及有關條例及細則(如適用)並同意受其約束。

X

Signature of the Applicant with Company Chop (if applicable) 客戶簽署及公司印章(如適用) Name of the Applicant 客戶名稱 Date 日期

X

Signature of Guarantor (1) 擔保人(1) 簽署 Name of Guarantor (1) 擔保人(1) 姓名 Date 日期

X

Signature of Guarantor (2) 擔保人(2) 簽署 Name of Guarantor (2) 擔保人(2) 姓名 Date 日期

X

Signature of Guarantor (3) 擔保人(3) 簽署 Name of Guarantor (3) 擔保人(3) 姓名 Date 日期

Part J - (簽名位置，不能漏空)

- 如確認相關條款，請在方格內填上“√”號，並在以下合適位置簽署確認
- 如未有在方格中填上“√”號，則表示不同意申請表上所述的相關聲明、條款及細則

Part J - (簽名位置，不能漏空)

- 請申請公司(借戶) 於此欄位上簽名 + 蓋章(如適用)

Part J - (簽名位置，不能漏空)

- 請擔保人於此欄位上簽名